



Distr.
GENERAL
S/11248
1 April 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ
ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(за период с 26 октября 1973 года по 1 апреля 1974 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	3
I. СОЗДАНИЕ И СОСТАВ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	4
А. Создание ЧВС ООН	4
В. Состав	4
С. Функции и руководящие принципы	5
II. РАЗВЕРТЫВАНИЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ..	7
А. Развертывание	7
В. Расквартирование Вооруженных сил	9
С. Материально-техническое обеспечение	10
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ	12
А. Соблюдение прекращения огня и выполнение Соглашения о разъединении войск	12
В. Переговоры и соглашения	12
i) Разъединение	13
ii) Гуманная деятельность и сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста	14

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
iii) Обмен военнопленными и перемещение гражданских лиц	15
iv) Автоколонны снабжения для египетских войск на восточном берегу Суэцкого канала и для города Суэц	16
v) Поиски останков погибших	16
С. Сотрудничество с ОНВУП	17
IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ	18
V. ЗАМЕЧАНИЯ	20
КАРТА. ДИСЛОКАЦИЯ ЧВС ООН ПО СОСТОЯНИЮ НА 12.00 ГСВ 27 МАРТА 1974 ГОДА.	

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад, охватывающий период с момента создания Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 26 октября 1973 года по 1 апреля 1974 года, содержит сводку событий, касающихся ЧВС ООН, информация о которых была представлена Совету Безопасности в моих очередных докладах о Вооруженных силах (S/11056 и Add.1-14), а также отчет о событиях, происшедших со времени моего последнего очередного доклада (S/11056/Add.14). Цель настоящего доклада заключается в том, чтобы предоставить Совету Безопасности исчерпывающую картину деятельности ЧВС ООН во исполнение мандата, утвержденного Советом в его резолюциях 340 (1973) и 341 (1973) от 25 и 27 октября 1973 года.

2. За этот период военное положение в районе, в котором ЧВС ООН несут ответственность, перешло от прямой и активной военной конфронтации к нынешнему состоянию разъединения вооруженных сил и значительного соблюдения в египетско-израильском секторе положений резолюций 338 (1973), 339 (1973) и 340 (1973) Совета о прекращении огня. В ходе этого процесса, задачи Вооруженных сил, предусмотренные в их мандате, утвержденном Советом, прошли через три основных этапа: на первом этапе Вооруженные силы играли роль разъединяющего и наблюдательного элемента между египетскими и израильскими войсками, позднее, они осуществляли контроль над прекращением соприкосновения и процессом разъединения войск, а в настоящее время они занимают зону разъединения войск и инспектируют зоны, ограниченные в отношении количества вооружений и численности вооруженных сил. Выполняя эти задачи, ЧВС ООН играют крайне необходимую роль инструмента по поддержанию мира.

I. СОЗДАНИЕ И СОСТАВ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

A. Создание ЧВС ООН

3. В моем первом очередном докладе от 28 октября 1973 года (S/11056) я информировал Совет о том, что Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, созданные в силу резолюции 340 (1973) Совета Безопасности, приступили к своей деятельности вечером 26 октября 1973 года, когда генерал-лейтенант Энсио Сииласвуо, в качестве временного Командующего Вооруженными силами принял командование над первоначальными контингентами Вооруженных сил. Эти контингенты были переброшены в район действий из Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и состояли из австрийских, финских и шведских войск, к которым с 30 октября были добавлены ирландские войска из состава ВСООНК. Впоследствии эти контингенты были увеличены по численности до батальона дополнительными войсками, предоставленными этими четырьмя странами. С того времени и через различные промежутки времени в район действий прибыли шесть дополнительных контингентов из Перу, Панама, Ганы, Индонезии, Сенегала и Непала (перечислены в порядке прибытия), а также канадские и польские подразделения материально-технического обеспечения. Что касается участия Кении в Вооруженных силах, то консультации с этим правительством еще ведутся. Вышеупомянутые контингенты были отобраны в консультации с Советом Безопасности.

B. Состав

4. По состоянию на 1 апреля 1974 года численность Вооруженных сил, включая персонал штаба ЧВС ООН и штабов бригад, составляла:

Австрия	613
Гана	508
Индонезия	551
Ирландия	266
Канада	1 074
Непал	571
Панама	406
Перу	352
Польша	824
Сенегал	399
Финляндия	602
Швеция	622
Всего	<u>6 788</u>

/...

С. Функции и руководящие принципы

5. Функции Чрезвычайных вооруженных сил изложены в докладе Генерального секретаря о выполнении резолюции 340 (1973) (S/11052/Rev.1), который был утвержден Советом в своей резолюции 341 (1973). Согласно своему кругу ведения Вооруженные силы должны осуществлять надзор за выполнением пункта 1 резолюции 340 (1973), в котором содержится требование о соблюдении немедленного и полного прекращения огня и возвращения сторон на позиции, которые они занимали 22 октября 1973 года; они должны делать все возможное для предотвращения возобновления военных действий и сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста (МККК) в осуществлении его гуманитарной деятельности в этом районе. При выполнении своих задач Вооруженные силы должны пользоваться всесторонним сотрудничеством военных наблюдателей Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП).

6. Основные условия для эффективности Вооруженных сил, а также руководящие принципы их создания и деятельности изложены в том же докладе (S/11052/Rev.1, пункты 3-4).

7. Конкретные задачи, соответствующие их кругу ведения, были возложены на ЧВС ООН соглашением сторон от 11 ноября 1973 года относительно осуществления резолюций 338 (1973) и 339 (1973) Совета Безопасности (S/11056/Add.3, приложение) и египетско-израильским соглашением о разъединении войск во исполнение решения, принятого на Женевской мирной конференции (S/11198 и Add.1). В настоящее время Вооруженные силы выполняют свои задачи и проводят инспекции районов, определенных в последнем Соглашении.

8. ЧВС ООН провели переговоры с должностными лицами Египта и Израиля, соответственно, в связи с выработкой соглашений о статусе Вооруженных сил. Эти переговоры проводятся с целью заключить соглашения, которые будут воплощать принципы Устава и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, а также опыт предыдущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы обеспечить независимое функционирование Вооруженных сил в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Следует надеяться, что вскоре эти переговоры увенчаются успехом.

9. Командующий Вооруженными силами по-прежнему придерживается практики проведения отдельных встреч на высоком уровне с военными представителями Египта и Израиля для обсуждения вопросов, касающихся выполнения круга ведения Вооруженных сил и инспекций, проводимых ЧВС ООН в районах ограниченных вооружений и вооруженных сил.

Поскольку поддержание всестороннего сотрудничества со сторонами является важным условием выполнения задач Вооруженных сил (S/11052/Rev.1, пункт 3), ЧВС ООН поддерживают тесные контакты с военными службами связи Египта и Израиля.

10. Одна из еще нерешенных проблем касается ограничений свободы передвижения персонала некоторых контингентов. Я последовательно придерживался позиции, что ЧВС ООН должны действовать как "единое и эффективное военное формирование", что их контингенты должны на равной основе находиться под командованием Командующего Вооруженными силами и что не должно проводиться различия в отношении статуса Организации Объединенных Наций отдельных контингентов. В настоящее время этот вопрос рассматривается.

Дисциплина

11. Дисциплина, сознательность и поведение солдат Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций находятся на высоком уровне, что делает честь солдатам и их командирам, а также странам, предоставившим контингенты для Вооруженных сил.

Потери

12. За первые пять месяцев деятельности ЧВС ООН было убито четыре и ранено пятнадцать служащих в результате взрывов мин и других взрывных устройств. Еще один солдат был убит в результате несчастного случая, когда он вел одну из автомашин конвоя с грузами в город Суэц. Один служащий Вооруженных сил погиб во время дорожной катастрофы, а два других погибли по другим причинам.

II. РАЗВЕРТЫВАНИЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

A. Развертывание

I3. В течение первых пяти месяцев своего существования Вооруженные силы часто меняли свое расположение. Как указано выше, первоначальная роль разъединяющего элемента между вооруженными силами Египта и Израиля в районах прямой конфронтации сменилась новой ролью, заключавшейся в заполнении ряда временных буферных зон в ходе процесса разъединения. Оперативные подробности первоначального развертывания и контролирование этих зон излагались в моих очередных докладах Совету Безопасности в серии S/11056/... .

I4. В моем последнем очередном докладе (S/11056/Add.14, пункты 5-7), я указал, что Командующий Вооруженными силами намеревался развернуть в нынешней зоне разъединения ЧВС ООН три дополнительных батальона - Австрии, Ганы и Панама - и довести до девяти число батальонов в этой зоне. Эта перегруппировка началась 18 марта и завершилась 24 марта 1974 года. Нынешний район развертывания ЧВС ООН находится между египетской и израильской линиями, определенными в пункте В.2 Египетско-израильского соглашения о разъединении войск от 18 января 1974 года и указанными на карте, приложенной к Соглашению (S/11198/Add.1).

I5. В зоне разъединения войск (см. прилагаемую карту) батальоны ЧВС ООН дислоцированы в следующем порядке, следуя с севера на юг:

а) ирландский батальон: лагерь в районе населенного пункта Рабах. Батальон занимает передовой командный пункт, резервную позицию и пять постов охранения в зоне ЧВС ООН в секторе от Средиземного моря до дороги Кантара-Балуза.

б) Панамский батальон: лагерь в районе населенного пункта Рабах. Батальон занимает передовой командный пункт, одну резервную позицию и шесть постов охранения в зоне разъединения войск, начиная от южной границы ирландского сектора до линии, проходящей через середину расстояния между Кантарой и Исмаилией.

с) Перуанский батальон: лагерь в районе населенного пункта Рабах. Батальон занимает передовой командный пункт и пять постов охранения в зоне разъединения войск от южной границы панамского сектора до линии, проходящей непосредственно к востоку от Исмаилии.

д) Шведский батальон: лагерь в Исмаилии. Батальон занимает передовой командный пункт и одиннадцать постов охранения в зоне разъединения войск от южной границы перуанского сектора до линии, проходящей в 5 километрах к югу параллельно дороге Деверсуар-Эль-Таса.

/...

е) Индонезийский батальон: лагерь в Исмаилии. Батальон занимает передовой командный пункт и восемь постов охраны в зоне разъединения войск от южной границы шведского батальона до линии, проходящей к востоку от средней части Большого Горького озера.

ф) Ганский батальон: лагерь в Файид-Фанаре. Батальон занимает передовой командный пункт и шесть постов охраны в зоне разъединения войск от южной границы индонезийского батальона до линии к востоку от южной оконечности Большого Горького озера.

г) Австрийский батальон: лагерь в Суэце. Батальон занимает передовой командный пункт и шесть постов охраны в зоне разъединения войск от южной границы ганского сектора до линии к востоку от южной оконечности Малого Горького озера.

н) Сенегальский батальон: лагерь в Суэце. Батальон занимает передовой командный пункт, резервную позицию и семь постов охраны в зоне разъединения войск от южной границы ганского сектора до линии к востоку от Суэца.

і) Финский батальон: лагерь в Суэце. Батальон занимает передовой командный пункт, резервную позицию и одиннадцать постов охраны от южной границы сенегальского сектора до Суэцкого залива.

j) Непальский батальон: батальон дислоцирован в Каире, в настоящее время укомплектовывается автомашинами и средствами связи, проводит программу подготовки и является резервом Вооруженных сил.

16. Канадские и польские подразделения материально-технического обеспечения по-прежнему дислоцированы в Каире и занимаются материально-техническим, инженерным, транспортным обеспечением и поддержанием связи для Вооруженных сил.

17. Общая численность личного состава девяти батальонов, дислоцированных в зоне разъединения ЧВС ООН, составляет примерно 4 000 офицеров и других военнослужащих. Военнослужащие распределены между командными пунктами и занимаемыми позициями в пределах зоны и лагерями, где, согласно обычной военной практике, они несут службу местного резерва и выполняют необходимые строевые, очередные и строительные задачи. Кроме постоянного патрулирования на занимаемых позициях в зоне обеспечивается круглосуточное дежурство. Учитывая топографический характер зоны, охватывающей пустынный район без населенных пунктов и без сети дорог, было бы нецелесообразно создавать и содержать лагеря в самой зоне разъединения. Нехватка укрытий и оборудования, а также наличие неразминированных минных полей также препятствует дислоцированию войск ЧВС ООН в зоне.

/...

18. Впредь до планируемого перемещения в Исмаилию, штаб Вооруженных сил остается в Каире. Штаб северной бригады расположен в Рабахе, а штаб южной бригады - в Суэце. Отдел связи расположен в помещениях штаба ОНВУП в доме правительства в Иерусалиме.

В. Расквартирование Вооруженных сил

19. Лагери батальонов ЧВС ООН были развернуты как можно ближе к зоне разъединения войск в районах Рабаха, Исмаилии, Файида и Суэца. В настоящее время положение в этом отношении следующее:

а) Штаб Северной бригады, ирландский, панамский и перуанский лагери размещены в палатках в районе Рабаха.

б) Шведский и индонезийский лагери размещены в зданиях в Исмаилии.

с) Ганский лагерь размещен в старом армейском лагере на западном побережье Большого Горького озера в Файд-Фанара.

д) Австрийский, сенегальский и финский лагери, а также штаб Южной бригады размещены в зданиях в г. Суэце.

е) Непальский батальон, польское и канадское подразделения материально-технического обеспечения размещены в лагере Шамс (Каир), в основном, в палатках.

20. Перед Вооруженными силами стояли и стоят острые проблемы расквартирования, которые были несколько сглажены размещением некоторых лагерей в египетских зданиях, предоставленных Вооруженным силам египетскими властями на различных этапах операции.

21. Одним из методов решения долгосрочной проблемы расквартирования является размещение всех лагерей батальонов ЧВС ООН в армейских лагерях. Однако для лагерей еще не были предоставлены приемлемые районы, которые в любом случае потребуют больших финансовых расходов на восстановление, реконструкцию и строительство жилых помещений. Тем временем, ожидают, что соответствующие власти будут по-прежнему сотрудничать и проявлять чувство понимания при решении этой проблемы и что Вооруженным силам будут предоставлены надлежащие помещения, при условии и по мере эвакуации зданий, занятых в настоящее время под лагери.

/...

22. На базе материально-технического обеспечения Вооруженных сил, расположенной в настоящее время в лагере Шамс (Каир), размещены канадские и польские подразделения материально-технического обеспечения и непальский батальон. В скором будущем эта база будет переведена в лагерь Алагла (Исмаилия), который был предоставлен египетскими властями. Новый лагерь облегчит материально-техническое обеспечение Вооруженных сил, благодаря сокращению расстояния до зоны разъединения Организации Объединенных Наций. Однако, прежде чем его можно будет полностью использовать, потребуется значительный объем инженерных работ. В ближайшее время также будет необходимо найти новые помещения для непальского батальона и лагеря.

23. Польское медицинское подразделение, которое еще не приступило полностью к своим обязанностям из-за отсутствия помещений, будет расквартировано в зданиях, в которых в настоящее время размещен индонезийский батальон в Исмаилии. Это вызовет необходимость отыскания новых помещений для индонезийского лагеря.

24. Как указывалось выше, планируется при первой же возможности перевести штаб Вооруженных сил из Каира в Исмаилию. Штаб будет размещен в зданиях, занятых в настоящее время под лагерь шведского батальона, который тогда придется расквартировать в другом месте.

25. Планы расквартирования и методы финансирования Вооруженных сил были разработаны на обычной предпосылке, что правительства Израиля и Египта окажут полное сотрудничество Вооруженным силам, предоставив им необходимые помещения для расквартирования штабов и места для лагерей.

С. Материально-техническое обеспечение

26. Распределение задач материально-технического обеспечения между канадскими и польскими контингентами явилось предметом меморандума о договоренности, составленного после детальных переговоров между Секретариатом и делегациями этих двух стран (S/11056/Add.6, приложение). На основе этого меморандума подразделения материально-технического обеспечения Вооруженных сил выполняли излагаемые ниже виды деятельности.

27. Канадское подразделение материально-технического обеспечения состоит из трех независимых групп, находящихся под административным контролем штаба ЧВС ООН: группа связи, группа обслуживания и авиатранспортная группа. Группа связи обеспечивает связь для Вооруженных сил и имеет постоянные отделения в лагере каждого батальона. Эта группа обеспечивает связь при помощи телетайпов, телефонов, наземных кабелей, коммутаторов и службы курьеров. Группа обслуживания ведает всеми вопросами снабжения Вооруженных сил и обеспечивает ремонт автомашин и оборудования, а также регулирование движения транспорта и почтовые услуги. Авиатранспортная группа обеспечивает потребности Вооруженных сил в воздушном транспорте.

/...

28. В состав польского подразделения материально-технического обеспечения входит транспортная рота, которая обеспечивает транспортные потребности Вооруженных сил и центром деятельности которой является база материально-технического обеспечения в Каире. Она обслуживает все батальоны, дислоцированные в зоне разъединения. Инженерная рота выполняет многочисленные задачи, включая работы по разминированию, строительство и контроль за работами в зданиях ЧВС ООН и над водоочистительными установками, снабжающими питьевой водой войска ЧВС ООН, особенно те, которые дислоцированы в зоне разъединения. Как указано выше, польская медицинская служба будет размещена в Исмаилии, а в настоящее время она оказывает медицинскую помощь и проводит лабораторные анализы для Вооруженных сил.

/...

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

A. Соблюдение прекращения огня и выполнение Соглашения о разъединении войск

29. Доклады Генерального секретаря о соблюдении прекращения огня в районе деятельности ЧВС ООН, основанные на донесениях подразделений ЧВС ООН и военных наблюдателей ОНВУП, распространялись в документах серии S/11057/Add... С тех пор, как под наблюдением ЧВС Организации Объединенных Наций с 25 января 1974 года началось выполнение Соглашения о разъединении войск, военная обстановка сохраняется спокойной.

30. Инспекции районов, ограниченных в отношении количества вооружений и численности вооруженных сил, предусмотренные в Египетско-израильском соглашении о разъединении войск (S/11198), по-прежнему осуществляются ЧВС ООН на еженедельной основе при помощи военных наблюдателей ОНВУП, сопровождаемых офицерами связи Египта и Израиля, в соответствующих районах. Согласно условиям Соглашения результаты этих инспекций сообщаются лишь сторонам. Командующий Вооруженными силами оказывает помощь и добрые услуги в тех случаях, когда одна из сторон поднимает вопросы относительно соблюдения Соглашения об ограничении вооружений и вооруженных сил.

B. Переговоры и соглашения

31. Командующий Вооруженными силами и его персонал, в пределах мандата ЧВС ООН, играли важную роль во встречах и переговорах, а также в осуществлении соглашений, которые были заключены сторонами по вопросам, относящимся к прекращению огня, разъединению войск и вопросам гуманитарного характера.

32. Первая встреча между военными представителями Египта и Израиля в присутствии представителей ЧВС ООН состоялась 27 октября 1973 года у километровой отметки 109 на дороге Каир-Суэц. Четыре последующие встречи были проведены на этом же месте 29 и 30 октября и 1 и 3 ноября. Эти обмены мнениями охватывали вопросы, относящиеся к соблюдению прекращения огня, возвращению на позиции, занимаемые на 22 октября 1973 года, к возможному взаимному разъединению и к созданию буферных зон, занимаемых ЧВС ООН, а также вопросы гуманитарности (S/11056, пункт 13 и S/11056/Add.2, пункт 16).

33. В последующем эти вопросы обсуждались на встречах, проводимых у километровой отметки 101 на дороге Каир-Суэц, и в рамках Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку, как излагается ниже.

/...

i) Разъединение

34. 9 ноября 1973 года Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки вручил мне письмо о послании Государственного секретаря Соединенных Штатов (S/II091). Это послание содержало текст соглашения, которое правительства Египта и Израиля были готовы принять для выполнения пункта 1 резолюции 338 (1973) и 339 (1973) Совета Безопасности.

35. Я дал указания командующему Вооруженными силами оказать свои добрые услуги, и генерал Сииласвуо установил контакты с обеими сторонами, которые согласились провести встречу под его эгидой 11 ноября у километровой отметки IOI на дороге Каир-Суэц. Соглашение было подписано в этот день, и стороны немедленно начали обсуждение условий его выполнения под эгидой Командующего Вооруженными силами. 14 ноября между сторонами было достигнуто соглашение о выполнении пунктов С, D, E и F Соглашения от 11 ноября; условия этого соглашения были изложены в резюме Командующего Вооруженными силами (S/II056/Add.5), и выполнение началось немедленно. Это включало снятие израильских контрольно-пропускных пунктов на дороге Каир-Суэц и замену их контрольно-пропускными пунктами Организации Объединенных Наций.

36. Переговоры о выполнении пункта В Соглашения проводились у километровой отметки IOI с интервалами в ноябре месяце 1973 года. В ходе этих обсуждений стороны обменивались предложениями относительно различных планов разъединения войск.

37. Позднее этим вопросом занималась Военная рабочая группа, учрежденная в рамках Женевской мирной конференции по положению на Ближнем Востоке, проводимой под эгидой Организации Объединенных Наций, как указывается в резолюции 344 (1973) Совета Безопасности (см. доклад Генерального секретаря от 24 декабря 1973 года в документе S/III69). Командующий Вооруженными силами действовал в качестве Председателя Военной рабочей группы, которая провела шесть заседаний в Женеве 26 и 28 декабря 1973 года и 2, 4, 7 и 9 января 1974 года. На этих заседаниях состоялось подробное и открытое предварительное обсуждение возможных альтернативных планов.

38. Затем состоялись переговоры на месте на других уровнях. После успешного завершения этих переговоров 18 января 1974 года на встрече, состоявшейся у километровой отметки IOI, начальник штаба египетских вооруженных сил, начальник штаба израильских вооруженных сил и Командующий ЧВС ООН в качестве свидетеля в соответствии с решениями Женевской мирной конференции подписали Соглашение о разъединении войск (S/III98). В ходе января у километровой отметки IOI под председательством Командующего ЧВС ООН были проведены дальнейшие встречи, для того чтобы разработать процедуру выполнения Соглашения о разъединении войск.

/...

39. На заключительной встрече, состоявшейся 24 января, стороны согласились с планом осуществления разъединения войск в течение нескольких последовательных этапов. Было также согласовано расписание передислокации войск, которую должны были произвести на каждом этапе стороны и ЧВС ООН. Процесс разъединения войск начался 25 января (S/11056/Add.9).

40. Операция по разъединению войск проходила четко и была успешно завершена, как и планировалось, 5 марта (S/11056/Add.13).

41. В соответствии с Соглашением о разъединении войск от 18 января 1974 года вооруженные силы Египта и Израиля должны были быть выведены из соприкосновения и развернуты к западу от линии А и к востоку от линии В, соответственно, как это показано на карте, приложенной к Соглашению (S/11198/Add.1).

42. Топографическая съемка и маркировка линии В была осуществлена военными наблюдателями ОНВУП под наблюдением ЧВС ООН с помощью израильских топографов. Задача была выполнена 2 февраля 1974 года (S/11056/Add.10). Топографическая съемка и маркировка линии А военными наблюдателями ОНВУП под контролем ЧВС ООН и с помощью египетских военных топографов была завершена 30 марта 1974 года. Линия А и линия В отмечены бочками, покрашенными в черный цвет, с белыми буквенными обозначениями Организации Объединенных Наций.

ii) Гуманная деятельность и сотрудничество с
Международным комитетом Красного Креста

43. Согласно своему кругу ведения (S/11052/Add.1, пункт 2b) Вооруженные силы должны "сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в осуществлении его гуманитарной деятельности в этом районе". В соответствии с этим ЧВС ООН установили тесный контакт с представителями Красного Креста и оказывали содействие в ходе переговоров, проводимых сторонами по вопросам гуманитарного характера.

44. Как указывается ниже, ЧВС ООН оказывали также содействие в сотрудничестве с Красным Крестом, по мере необходимости, в осуществлении обмена военнопленными, перемещении гражданских лиц, обеспечении конвоев с запасами для города Суэц и для египетских войск на восточном берегу Суэцкого канала и проведении мероприятий в целях поиска тел солдат, убитых в ходе октябрьской войны.

41) Обмен военнопленными и перемещение гражданских лиц

45. Обмен военнопленными, включая раненых, являлся частью Соглашения о выполнении резолюций 338 (1973) и 339 (1973) Совета Безопасности, подписанного военными представителями Египта и Израиля 11 ноября 1973 года (S/11056/Add.3, приложение). Условия выполнения этого Соглашения обсуждались сторонами на встречах, состоявшихся под эгидой Командующего Вооруженными силами. Обмен военнопленными, включая эвакуацию раненых из города Суэц, начался 15 ноября 1973 года при содействии МККК, который предоставил для этой цели самолеты. Репатриация военнопленных была завершена 22 ноября 1973 года.

46. Пятнадцать военнопленных, захваченных после этого, были переданы Израилем египетским властям 14 февраля в присутствии представителей ЧВС ООН и МККК. 25 февраля из Израиля в Египет были репатрированы еще 56 военнопленных.

47. 4 марта 1974 года представители МККК и ЧВС ООН были свидетелями передачи в зоне разъединения 65 гражданских лиц из Израиля в Египет и возвращения двух гражданских лиц из Египта в Израиль. В этот же день 200 студентов перешли в Египет с занимаемой Израилем территории.

iv) Автоколонны снабжения для египетских войск на восточном берегу Суэцкого канала и для города Суэц

48. На первой встрече, состоявшейся 27 октября 1973 года в месте расположения дорожного указателя 109 на дороге Каир-Суэц, между военными представителями Египта и Израиля и в присутствии представителей ЧВС ООН было достигнуто соглашение о снабжении египетских войск на восточном берегу Суэцкого канала. Во исполнение этого соглашения ЧВС ООН организовали систему автоколонн с использованием автомобилей, предоставленных ЧВС ООН египетскими властями. 28 октября первая автоколонна, состоящая из 125 грузовых автомашин, прошла от километрового указателя 101 дороги Каир-Суэц через азанимаемую Израилем территорию до точки на западном берегу Суэцкого канала, где грузовые автомашины были разгружены. В месте разгрузки представители израильских вооруженных сил контролировали содержимое груза под наблюдением ЧВС ООН и Красного Креста. Египетские солдаты пересекли Суэцкий канал с востока и погрузили груз на автомашины-амфибии для перевозки его на восточный берег канала, где также находился персонал ЧВС ООН для наблюдения за разгрузочными операциями.

49. 28 октября 1973 года стороны пришли к соглашению о дополнительной автоколонне из 50 грузовиков с грузом, перевозка которого через канал согласно той же процедуре началась 7 ноября.

50. В соответствии с пунктами С и D Соглашения от 11 ноября 1973 года (S/11056/Add.3), город Суэц будет ежедневно снабжаться продовольствием, водой и медикаментами, и не будет чиниться препятствий перевозке невоенных поставок на восточный берег канала. С согласия обеих сторон, автоколонны как в город Суэц, так и на восточный берег направлялись через регулярные промежутки времени, начиная с 15 ноября, при этом ответственность несли ЧВС ООН, которые предоставили водителей. По просьбе Генерального секретаря правительства Австрии, Финляндии и Швеции предоставили дополнительный военный персонал в качестве шоферов для этих автоколонн снабжения. С началом процесса разъединения войск направление этих автоколонн снабжения прекратилось 26 января 1974 года.

v) Поиски останков погибших

51. 27 января 1974 года у дорожного километрового указателя 101 состоялась встреча между представителями Израиля и Египта в присутствии представителя ЧВС ООН в целях координации операции по отысканию останков солдат, убитых в ходе военных действий в районе Суэцкого канала (Операция Омега). Для выполнения этой операции стороны и МККК запросили помощь ЧВС ООН.

/...

52. Было достигнуто соглашение о том, что группы, состоящие из египетских и израильских представителей, а также офицера ЧВС ООН или военного наблюдателя ОНВУП, начнут 29 января вести поиски на восточном берегу канала на египетской территории и в районах, контролируемых Израилем. Тела будут также эксгумированы на кладбищах в присутствии представителей МККК, которые организуют их передачу.

53. В целях ускорения проведения операции и с согласия сторон, с 18 февраля ЧВС ООН успешно использовали специально подготовленные группы собак. Эта операция, которая должна была закончиться к 5 марта, была продлена по соглашению между сторонами до 31 марта. Обнаруженные тела передавались соответствующим национальным властям.

С. Сотрудничество с ОНВУП

54. Как это предусматривается в круге ведения, ЧВС ООН пользовались услугами военных наблюдателей ОНВУП при выполнении, под оперативным контролем и наблюдением ЧВС ООН, некоторых задач, возложенных на Вооруженные силы.

55. Временный персонал штаба ЧВС ООН, созданного исполняющим обязанности командующего Вооруженными силами 26 октября 1973 года, состоял из военных наблюдателей ОНВУП; более того, наличие этих офицеров было ключевым фактором успеха ЧВС ООН в ходе первых недель операций. До начала процесса разъединения войск патрули военных наблюдателей ОНВУП действовали вдоль линии прекращения огня в египетско-израильском секторе. Результаты наблюдения военных наблюдателей ОНВУП вместе с результатами наблюдений собственных военных подразделений ЧВС ООН включались в доклады Генерального секретаря о состоянии прекращения огня (документы серии S/11057/Add...).

56. В ходе процесса разъединения войск военным наблюдателям ОНВУП было поручено проводить инспекции передислокации войск.

57. После создания зоны разъединения ЧВС ООН Командующий Вооруженными силами поручил военным наблюдателям ОНВУП задачу периодического инспектирования районов, ограниченных в отношении количества вооружений и численности войск, под контролем командиров бригад ЧВС ООН.

58. Кроме того, военные наблюдатели ОНВУП активно участвовали в поисках останков солдат, убитых в ходе военных действий в данном районе, а также в маркировке линий разъединения войск. При выполнении этих задач военные наблюдатели ОНВУП действовали под командованием Командующего Вооруженными силами ЧВС ООН.

59. Вклад опытных военных наблюдателей ОНВУП был очень ценным для ЧВС ООН. В соответствии с кругом ведения Вооруженных сил (S/11052/Rev.1, пункт 2с) и в тесном сотрудничестве с начальником штаба ОНВУП услуги этих офицеров будут и впредь использоваться по мере необходимости при выполнении задач ЧВС ООН.

/...

IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

60. Своей резолюцией 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея, основываясь на весьма приблизительной первоначальной смете расходов, представленной Генеральным секретарем ассигновала 30 млн. долл. США на первый период операций ЧВС ООН. С тех пор имел место ряд непредвиденных расходов, вызванных, например, тем, что ряд стран, предоставивших войска, оказались не в состоянии обеспечить свои контингенты необходимыми поставками снаряжения и оборудования, которое поэтому, пришлось приобретать за счет ООН, тем, что в значительной степени материально-техническое обеспечение (за исключением первоначальной транспортировки) предоставлялось ООН не бесплатно, как предполагалось в смете, и необходимостью перемещать штаб-квартиру ЧВС ООН в результате процесса разъединения. Расходы по другим статьям, в том числе по продовольственным пайкам и довольствию, оказались несколько выше, чем предусматривалось сметой. Имело также место повышение цен по таким статьям, как бензин и горюче-смазочные материалы. С другой стороны, постепенное создание ЧВС ООН позволило сэкономить в итоге несколько большую сумму средств по статьям расходов, чем предполагалось. Результаты ведущихся в настоящее время консультаций по вопросам нормативов расходов и верхнего предела компенсации также повлияют на объем расходов Вооруженных сил. Счета Организации Объединенных Наций по ЧВС ООН, основанные на информации, которая должна поступать от штаб-квартиры Вооруженных сил и правительств, неизбежно отстают от фактических расходов. Необходимо располагать более точной и подробной информацией о расходах за первые шесть месяцев, а также о расходах после 24 апреля 1974 года для представления ее двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, которая тогда сможет рассмотреть вопрос о том, какие коррективы и изменения необходимы.

61. Что касается исследования нормативов расходов и верхнего предела компенсации, то я надеюсь, что проводимые в настоящее время консультации со всеми заинтересованными правительствами приведут к согласованному и удовлетворительному решению этой сложной и острой проблемы. Разумеется, любое достигнутое соглашение будет представлено Генеральной Ассамблеей для рассмотрения и одобрения, как предлагалось Ассамблеей на ее двадцать восьмой сессии.

62. Хотя еще не все проблемы наличных средств, связанные с ЧВС ООН, были полностью решены, финансовые полномочия, предоставленные мне Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года, позволят мне продолжать операции, если Совет Безопасности продлит мандат Вооруженных сил. В будущем Генеральной Ассамблее, несомненно, придется рассматривать отдельные аспекты финансирования Вооруженных сил, включая некоторые из тех, о которых я говорил выше в настоящем докладе, и принимать необходимые дополнительные меры. Что касается сметы расходов Вооруженных сил в размере 5 млн. долл. США в месяц на шестимесячный период после 24 апреля 1974 года, то при нынешних обстоятельствах некоторое увеличение этой суммы,

вероятно, окажется неизбежным. Это увеличение, если оно произойдет, будет вызвано новыми расходами, такими как расходы на необходимую смену контингентов, непредвиденные расходы Организации Объединенных Наций на тяжелое оборудование для материально-технического обеспечения, и продолжающимся ростом расходов на такие статьи, как бензин, горюче-смазочные материалы и продовольственные пайки. Многие будут зависеть от готовности государств-членов продолжать предоставление бесплатных услуг, как это делалось по некоторым статьям расходов в первоначальный период.

63. В отношении текущего финансового положения я хочу сообщить, что по долевым взносам государств-членов на конец марта 1974 года поступили платежи от 38 государств-членов на сумму 19,5 млн. долл. США плюс 0,3 млн. долл. США в качестве добровольного взноса наличными от правительства Японии. Дополнительно ряд государств-членов предоставили бесплатно транспортные средства Организации Объединенных Наций для переброски контингентов и оборудования в район действий. Понесенные ими расходы оцениваются суммой около 15 млн. долл. США. Совету известно, что предварительная смета расходов ЧВС ООН основывалась на том предположении, что первоначальная транспортировка будет осуществлена безвозмездно.

V. ЗАМЕЧАНИЯ

64. Создание Советом Безопасности Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в разгар кризиса на Ближнем Востоке в октябре 1973 года - важная веха в истории Организации Объединенных Наций.

65. Менее чем 30 часов спустя после принятия решения Советом Безопасности первые подразделения ЧВС ООН прибыли в район действий. Их прибытие и немедленные действия, предпринятые ими, помогли разрядить в высшей степени взрывоопасную ситуацию, которая в противном случае вполне могла иметь серьезные последствия для всеобщего мира.

66. Контраст между исключительно напряженной и острой ситуацией, существовавшей в октябре 1973 года, и спокойствием, наступившим в настоящее время в египетско-израильском секторе, является наглядным свидетельством эффективности Вооруженных сил в деле выполнения соглашений, достигнутых на дипломатическом уровне. Помимо их обычных функций по поддержанию мира, Вооруженные силы продемонстрировали также свою действенность и полезность в своем сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста при выполнении целого ряда задач гуманитарного характера, таких как обмен военнопленными, обеспечение невоенных конвоев, а также поиски тел солдат, убитых в период военных действий в октябре.

67. Другой важной особенностью ЧВС ООН является их широкая географическая основа. Тот факт, что подразделения из столь многих различных регионов и столь несхожие между собой могли работать согласованно и эффективно ради общего дела мира, вселяет исключительно большие надежды на будущее.

68. Несмотря на то, что в египетско-израильском секторе в настоящее время преобладает спокойствие, положение в этом районе остается неустойчивым и потенциально опасным. Разъединение египетских и израильских войск является лишь первым шагом, хотя и очень важным, на пути к урегулированию ближневосточной проблемы. Сохранение операции ЧВС ООН необходимо не только для поддержания существующего спокойствия в египетско-израильском секторе, но также и для оказания помощи, если потребуется, будущим усилиям по установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Поэтому я считаю необходимым рекомендовать Совету Безопасности продлить мандат ЧВС ООН еще на шесть месяцев.

69. Несмотря на изменения, которые произошли с момента создания Чрезвычайных вооруженных сил, я считаю, что первоначальный мандат, одобренный Советом Безопасности на основе моего доклада от 27 октября 1973 года (S/11052/Rev.1), все еще в общем соответствует

/...

деятельности, которую ЧВС ООН осуществляет в настоящее время. Разумеется, я буду и впредь передавать Совету Безопасности все вопросы, которые могут отразиться на характере или на непрерывном эффективном функционировании Чрезвычайных вооруженных сил.

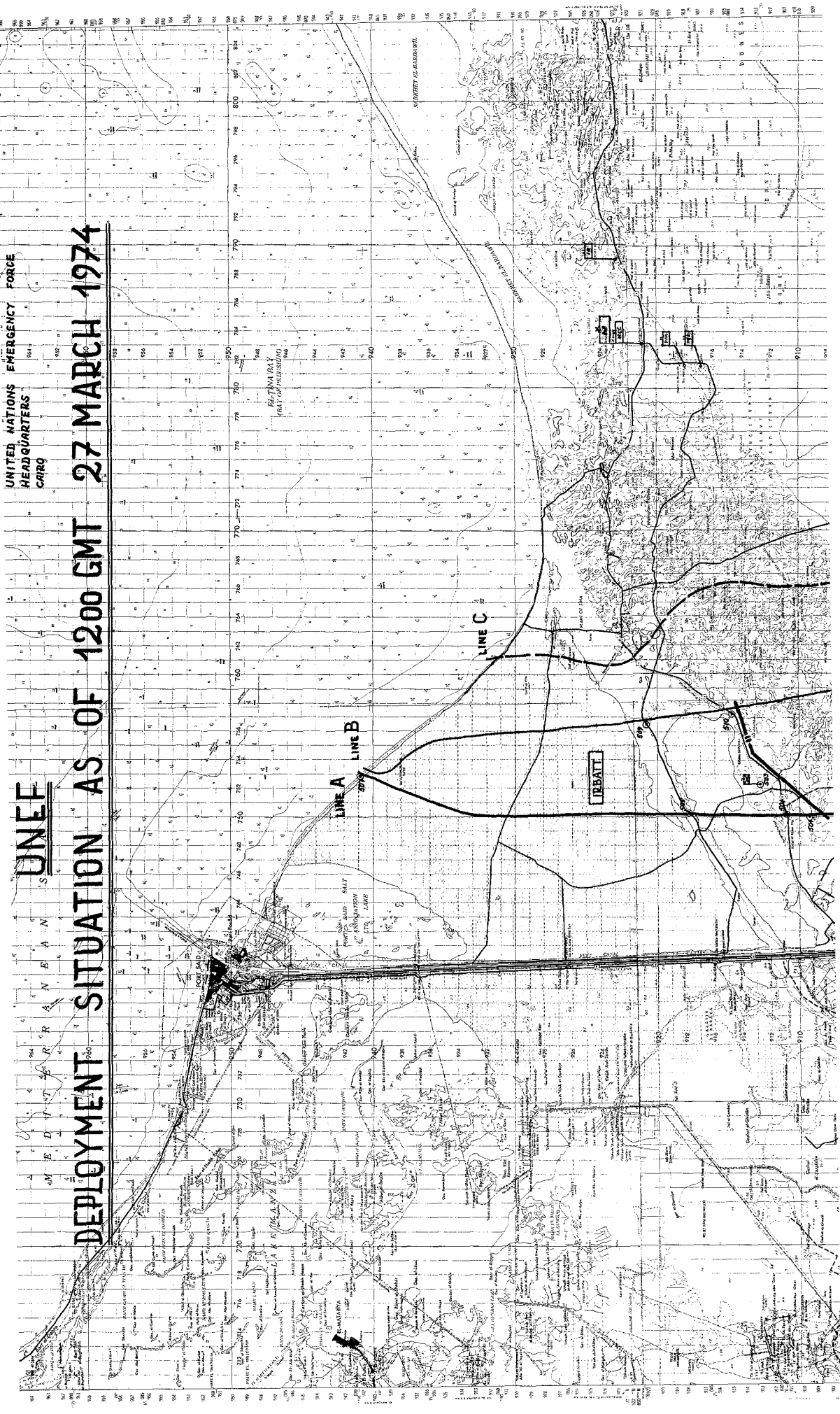
70. В результате недавно предпринятых мною шагов, я надеюсь, что численность ЧВС можно будет сохранить в пределах 7 000 человек, как предлагалось первоначально. Учитывая существующее положение и при условии, что не произойдет никаких новых событий, которые потребовали бы непредвиденных крупных обязательств, я не ожидаю, что в увеличении численности ЧВС ООН возникнет необходимость. Я буду постоянно держать в поле зрения вопрос о необходимой численности Чрезвычайных вооруженных сил в целях проведения сокращений и достижения экономии, когда это будет возможно. Естественно, что сведения о любых таких изменениях будут представлены Совету Безопасности.

71. В связи с численностью и составом Чрезвычайных вооруженных сил возникли две проблемы, которые требуют неотложного решения. Одна проблема касается размеров возмещения правительствам-донорам расходов, понесенных ими в результате предоставления войск Организации Объединенных Наций. Другая проблема касается свободы передвижения всех контингентов в оперативном районе. Совет Безопасности может быть уверен в том, что я уделяю пристальное внимание обеим проблемам и буду продолжать предпринимать все необходимые усилия для того, чтобы найти удовлетворительное решение этих проблем.

72. Финансовые аспекты ЧВС ООН являются вопросом, которому я уделял пристальное внимание, и я сделаю все для того, чтобы функционирование Чрезвычайных вооруженных сил осуществлялось с наименьшими расходами и без ущерба для их эффективности. Очевидная необходимость экономии средств должна, без сомнения, уравновешиваться необходимостью управления Чрезвычайными вооруженными силами и их поддержки таким способом, который бы соответствовал значению их задачи и трудным условиям, в которых они должны функционировать.

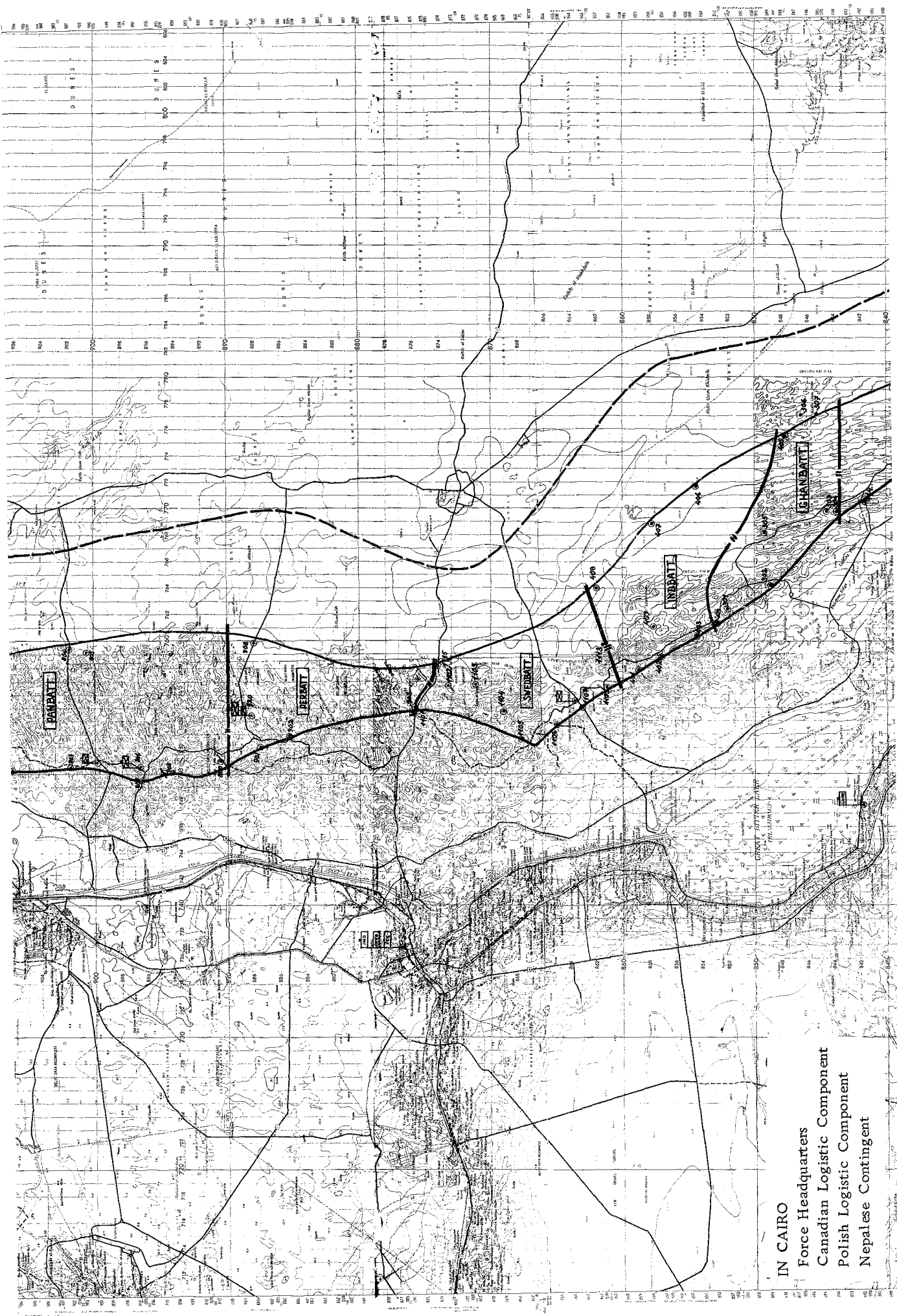
73. В заключение настоящего доклада я хотел бы выразить благодарность правительствам, предоставляющим войска Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций. Я также благодарю многие правительства, которые оказали ту или иную помощь Организации Объединенных Наций в целях облегчения создания Чрезвычайных вооруженных сил, особенно тем правительствам, которые предоставили Организации Объединенных Наций возможность бесплатной транспортировки самолетами контингентов войск в район задания, или тем правительствам, которые сделали добровольные пожертвования, помимо своих бюджетных взносов.

74. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, для того чтобы выразить признательность Командующему Чрезвычайными вооруженными силами генерал-лейтенанту Энсио Сииласвуо, офицерам, личному составу и гражданским служащим, а также военным наблюдателям ОНВУП, которые сотрудничают и оказывают помощь ЧВС ООН в выполнении их задачи, за исключительное прилежание, с которым они выполняют свои важные и трудные обязанности.



UNEP DEPLOYMENT SITUATION AS OF 1200 GMT 27 MARCH 1974

UNITED NATIONS EMERGENCY FORCE HEADQUARTERS CAIRO



IN CAIRO
Force Headquarters
Canadian Logistic Component
Polish Logistic Component
Nepalese Contingent

